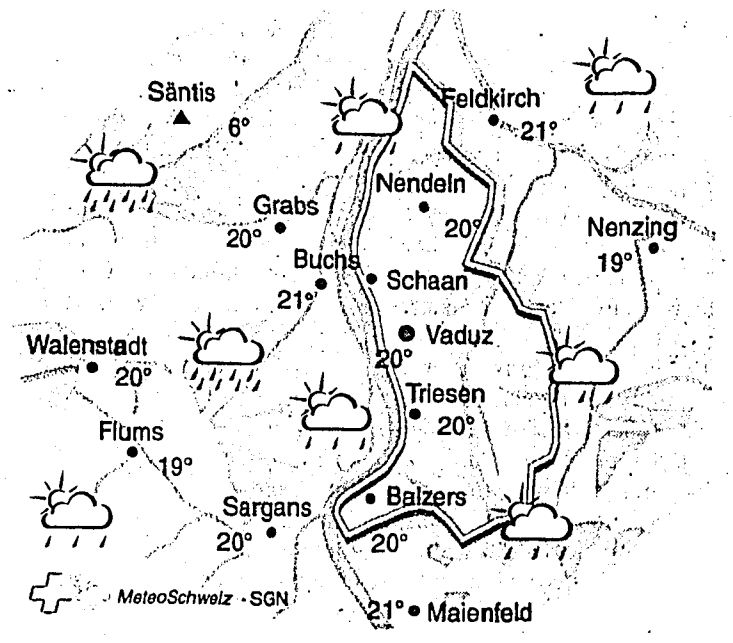
Stark bewölkt und teils Regen

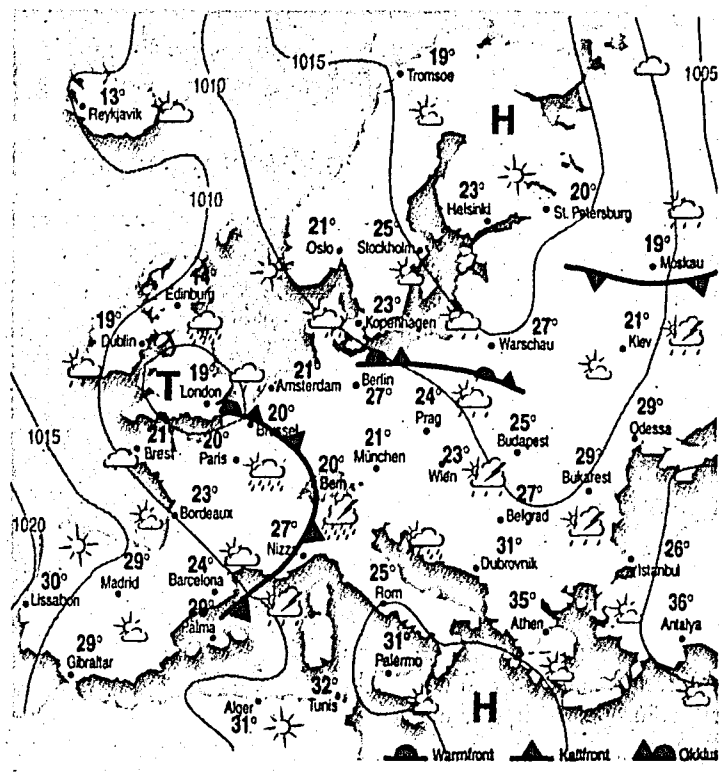


Prognosen

Von einem Tief über Südengland nähert sich von Westen eine Störungszone. Am Vormittag noch kurze Aufhellungen und meist trocken, sonst stark bewölkt und einige Regenschauer, zum Teil auch Gewitter.

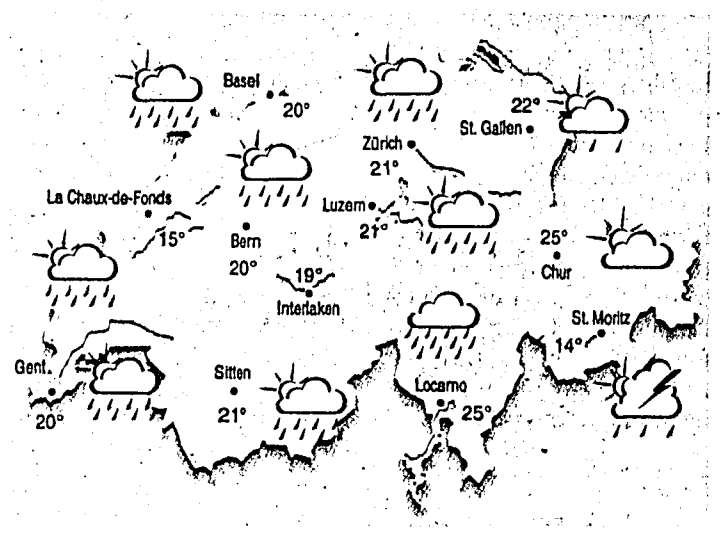
Voraussichten

Samstag bis Montag: Unbeständiges und eher kühles Wetter: Stark bewölkt und zeitweise, im Süden häufig Niederschläge. Im Norden zwischen Samstag- und Sonntagmittag föhnige Aufhellungen. Am Dienstag zuerst im Westen und Süden, später auch im Osten Wetterbesserung.



WETTERAUSSICHTEN

Samstag	Sonntag	Montag	Dienstag
18° / 13°	21° / 11°	17° / 14°	21° / 15°



GESTERN 14 UHR

Vaduz	leicht bewölkt	13°
Schweiz		
Basel	schön	22°
Genf	leicht bewölkt	22°
Locarno	schön	26°
Sitten	schön	22°
Zürich	schön	19°
Österreich		
Wien	stark bewölkt	23°
Innsbruck	stark bewölkt	20°
Salzburg	stark bewölkt	18°
Graz	schön	25°
Bregenz	bewölkt	20°

SONNE

Sonnenaufgang 6.15 Uhr
Sonnenuntergang 20.47 Uhr

MOND

Mondaufgang 6.35 Uhr
Monduntergang 21.42 Uhr

SCHADSTOFFE

NO2 (Stickstoffdioxid) 35 (Grenzwert = 80)
O3 (Ozon) 122 (Grenzwert = 120)

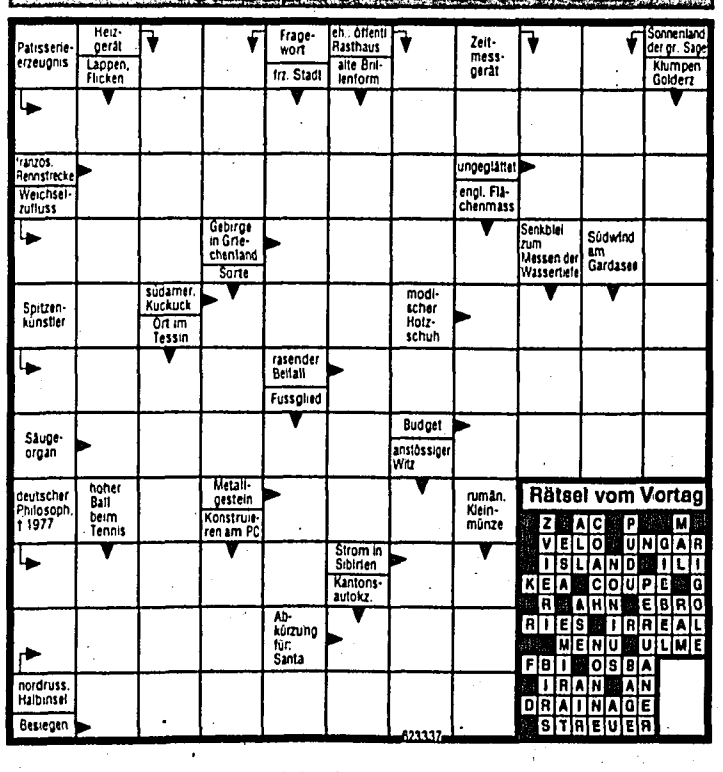
TEMPERATUR

0°
3000 m

GESTERN 14 UHR

Europa		
Amsterdam	stark bewölkt	21°
Athen	schön	33°
Belgrad	stark bewölkt	21°
Berlin	stark bewölkt	20°
Brüssel	stark bewölkt	22°
Budapest	Regen	19°
Hamburg	stark bewölkt	22°
Helsinki	leicht bewölkt	24°
Istanbul	schön	26°
Las Palmas	schön	24°
Lissabon	schön	25°
London	stark bewölkt	17°
Madrid	schön	28°
Moskau	stark bewölkt	18°
München	stark bewölkt	19°
Oslo	stark bewölkt	23°
Palma	stark bewölkt	28°
Paris	stark bewölkt	24°
Prag	stark bewölkt	23°
Reykjavik	stark bewölkt	11°
Rom	schön	27°

VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL



Historisches Kalenderblatt

Am 9. August, im Jahr 2002 der 221. Tag und ein Freitag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1902 – In London wird Eduard VII. zum König von England gekrönt.

1912 – Die Grossherzogin von Luxemburg, Marie Adelheid, setzt ein neues Schulgesetz in Kraft, das unter anderem den allgemeinen Volksschulunterricht regelt.

1917 – Die russische Provisorische Regierung verabschiedet ein Gesetz über das Recht der katholischen Kirche zur Amtsausübung.

1922 – In Berlin wird das Rauchen in Strassenbahnwagen versuchsweise zugelassen. Man erhofft sich davon mehr Fahrgäste.

1932 – In Grossbritannien meldet der Forscher Dr. R.S. Willows einen von ihm entwickelten knitterfreien Stoff zum Patent an.

1942 – Das Reichsverkehrsministerium in Berlin erlässt verschärfte Bestimmungen zum Rauchverbot in den Zügen der Deutschen Reichsbahn.

1947 – In der französischen Stadt Moisson findet das erste internationale Pfadfindertreffen seit Ende des Zweiten Weltkrieges statt.

1967 – Der französische Ministerrat billigt Verordnungen über die Reformierung der staatlichen Sozialversicherung und über die Gewinnbeteiligung der Arbeitnehmer in Betrieben mit mehr als 100 Mitarbeitern.

1987 – In den Kohle- und Goldbergwerken Südafrikas beginnt der bis dahin grösste Streik: 280 000 schwarze Bergleute beteiligen sich.

Geburtstage:

- Heinrich Leuthold, schweiz. Dichter (1827-1879)
- Robert Shaw, brit. Schauspieler (1927-1978)

Todestage:

- Hermann Hesse, dt. Dichter (1877-1962)
- Joe Orton, brit. Dramatiker (1933-1967)
- Ernst von Salomon, dt. Schriftsteller (1902-1972)

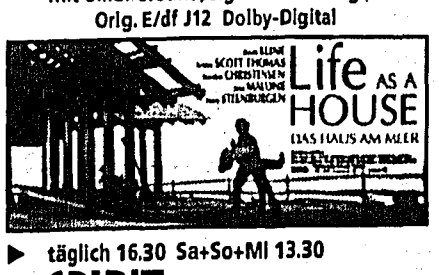
IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.
Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt.
Chefredaktor: Martin Frommelt
Stv. Chefredaktor: Manfred Öhri (Redaktion)
Produktions- und EDV-Leiter: Markus Marxer
Redaktion:
Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Manfred Öhri.
Land und Leute: Coni Hofer, Manuela Schädler.
Wirtschaft: Wolfgang Zechner
Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter).
Sport: Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.
Technischer Redaktionsdienst: Chrisi Kindle, Walter Nigg.
Fotojournalist: Paul Trummer.
Beilagen: Mario Heeb.
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li.
Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61).
Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walser.
Verkaufsleitung: Manfred Bildstein
Marketing/Verkauf: Silvio Bühler, Michèle Ehlers, Gaby Schädler.
Österreich: Johannes Nachbauer
Inseratenannahme/Empfang: Judith Hoop, Natalie Schädler; Tel. +423 / 237 51 51. Fax: +423 / 237 51 66. ISDN: +423 237 51 09.
E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li.
Abonnentendienst: Daniela Florio. Tel. +423 237 51 41.
E-Mail-Aboverwaltung: abo@volksblatt.li.
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 / 237 51 51.
Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61.
Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55.
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71.
Internet: http://www.volksblatt.li.
ISDN: +423 237 51 08
Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.–; halbjährlich CHF. 99.–; vierteljährlich CHF. 56.–. Für das weitere Ausland: Inlandtarife plus Auslandsporto. Bestellungen beim Verlag in Schaan, Tel. 237 51 41.
Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagausgabe am Freitag um 11.00 Uhr. Ausser Stelleninserate: Für die Samstagausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr
Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.
Anzeigenpreise: Einspaltige Millimeterzeile (25 mm) 74 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.– netto; Stelleninserate: 77 Rappen. Grossauflage (Do): 99 Rappen; Textreklamen, Innenseiten (54 mm) 235 Rappen. Reklame Grossauflage 295 Rappen. Reklame Titelseite 399 Rappen, Grossauflage 499 Rappen.
Beilagen: Nach Anfrage. Verbund Südostschweiz
Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).

kino heute

Schlosskino Balzers

▶ täglich 20.30
LIFE AS A HOUSE
- DAS HAUS AM MEER
„Ein gefühlvolles Familiendrama mit einer erstklassigen Besetzung!"
Orig. E/df J12 Dolby-Digital



▶ täglich 16.30 Sa+So+Mi 13.30
SPIRIT-DER WILDE MUSTANG
Deutsch J6 Dolby-Digital

▶ ab 22. August, Hugh Grant in
ABOUT A BOY

00423 384 12 66

Kiwi Treff Werdenberg
Telefon 081/771 60 70

Open Air Kino Werdenberg vom 26. Juli bis 16. Aug. auf dem Reitplatz Werdenberg

TREFF 1 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
SCOOBY-DOO
Deutsch A. Kat. J 12 3. Woche

TREFF 1 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.45
MY BIG FAT GREEK WEDDING - EINE GRIECHISCHE HOCHZEIT
E/DF A. Kat. J 12 2. Woche

TREFF 2 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
MEN IN BLACK II
Deutsch A Kat. J 12 5. Woche

TREFF 3 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30
40 TAGE UND 40 NÄCHTE
Deutsch A.Kat. J14 8. Woche

TREFF 3 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
LILO UND STITCH
Deutsch A.Kat. K8 7. Woche

TREFF 4 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
SPIRIT - DER WILDE MUSTANG
Deutsch A.Kat. K8 4. Woche

Kino-Tel. 0900 900 998

Kino VADUZ +423 232 12 18

Do – So tägl. **20.15** Uhr
SANDRA BULLOCK in
«MURDER BY NUMBERS – MORD NACH PLAN» -E/df-
Neu – sehenswerter TRILLER à la HITCHCOCK

Castels, Sargans
Telefon 081 723 16 61

Ch-Premiere/Tägl. **20.00** Uhr
Fr/Sa **22.15** Uhr, Sa/So auch **17.00** Uhr
EIGHT LEGGED FREAKS
ARAC ATTACK
Angriff der achtbeinigen Monster. Effektgespicktes, ganz auf Nervenkitzel angelegtes Killerspinnen Szenario.
Deutsch gesprochen. A-Kat J 14

CH-Premiere! Sa/So/Mi **14.30** Uhr
Disney's LILO & STITCH
Familie heisst zusammenhalten und füreinander da sein.
Deutsch gesprochen. A-Kat. K 6

Das nächste Programm «DER BESONDERE FILM» erscheint am 18. September 2002

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998